

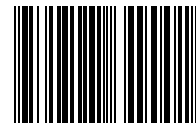
# 萌芽

第 32 期  
二〇一二年十一月

專題：中國首次載人交會對接航天展  
活動消息：港澳文化體驗之旅後感  
童遊小城——民政總署大樓導賞服務  
銀髮一族之中西區域文化遊  
“漫步澳門街”推廣日暨啟動儀式  
穗港澳少年兒童閱讀計劃啟動式

主題：天文

ISSN 1727-6497




9 771727 649001



## 編者的話

文字 / 巧兒

“上知天文，下知地理。”這是我們常常用來形容知識淵博的人。那麼“天文”到底包括些什麼呢？敬請關注這期的《萌芽》吧！

古時候，沒有時鐘，人是怎樣確定時間？你曾經對着美麗的星空幻想過嗎？神舟5號，神舟7號，神舟9號飛船如何成功往返太空？茫茫人海中充滿許多的未知，渺渺宇宙間發生許多的謎團，這一切正等着我們去探索、去發掘，尋求真相。“天文”對我們來說總有點遙不可及，然而居住在地球的我們，與它卻又如此密不可分，當它的一舉一動彷彿都在暗示着什麼的時候，我們還在等什麼呢？不要再做“思想上的巨人，行動上的侏儒”了，讓我們一起進入“天文世界”，解開宇宙間的秘密吧！





# 目錄



第三十二期



編者的話 .....	2
即興照相館：自然奇觀 .....	4
專題：中國首次載人交會對接航天展 .....	6
網路樂無窮 .....	8
故事：快樂晚會 .....	10
英語教室 .....	12
冷知識：中西“天文”大不同 .....	14
四格 CLUB .....	15
專訪：腦海裏的星空——李志輝專訪 .....	16
活動消息：港澳文化體驗之旅後感 .....	18
此榮何殊，冀待延續 .....	20
童遊小城——民政總署大樓導賞服務 .....	22
“漫步澳門街”系列：寫生活動 .....	23
推廣日暨啟動儀式 .....	24
你準備好未？ .....	26
銀髮一族之中西區域文化遊 .....	30
穗港澳少年兒童閱讀計劃啟動式 .....	32
好書推介 .....	34
悅讀同樂會 .....	36
讀者投稿：飲茶記 .....	37



## 萌芽（季刊）

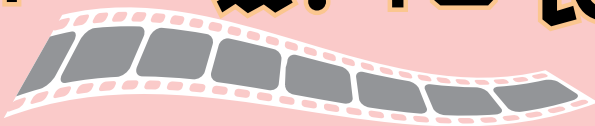
總    監：蔡志雄  
 統    籌：呂志鵬、黃琮娥、胡潔晶、盧小慧、黃佩儀  
 編    輯：民政總署圖書館學術出版組義工  
 封    面：鄭又榕  
 設計 / 排版：鄭又榕  
 印    刷：廣告匯市場策劃  
 發行數量：5,000 本  
 採訪 / 校對：林國強、莫經倫、洪巧兒、伍鴻真、陳富瑩、林小雯、潘嘉玲、程靄怡、程靄霖、何婉珊、周婷婷、何潔瑩、庄綿綿、廖尚賢



本刊物之編採工作由民政總署圖書館學術出版組義工負責，包括主題構思、採訪、撰稿、整理及排版。

澳門特別行政區民政總署文化康體部出版。  
版權所有，不得翻印。二〇一二年十一月出版。  
ISSN 1727-6497

# 即興照相館



自然奇觀

攝影 / KK



瑞士鐵力峰





## 日本松本上高空



# SNAPSHOT

如果你有更多有趣、得意的相片想和我們分享，請投稿給我們！詳情請留意徵稿啟事。

# 中國首次載人交會對接航天展

文字／經倫

中國太空船神舟九號於今年6月16日載着三名航天員，成功升空並逗留在太空13天，完成了多項重要的任務和創舉，包括實現了航天員首次手控將神舟九號與天宮一號交會對接、首次航天員進駐在軌運行航天器和首次有中國女航天員進入太空，這次的升空對中國的航天事業意義重大。

為了讓市民對這次升空和我國航天事業的發展有進一步認識，由澳門特別行政區政府、中國載人航天工程辦公室主辦，民政總署承辦，中國航天科技集團公司、中國航天員科研訓練中心協辦的“中國首次載人交會對接航天展”，於8月31日至9月9日在澳門綜藝館展出今次升空的實物用品。



6 1:4.5 天宮一號與神舟九號  
交會對接模型



展出近百幅的航天圖片



太空衣實物

本刊9月8日實地採訪，展覽分為兩部份，第一部份是展出這次升空的十六組珍貴實物，包括神舟九號返回艙、返回艙主降落傘、航天員劉洋身穿的宇航服、劉洋在太空親手編織的中國結、從天宮一號取回的國旗及1:4.5的天宮一號與神舟九號交會對接模型等。第二部份則展出有關這次升空的紀錄片及近百幅的航天圖片，展現着我國歷年的航天發展，以及航天員在進入天宮一號後，在失重狀態下進行的多項任務和日常生活的圖片。為使市民對展品有更深入的了解，民政總署安排講解員在場，通過他們的對展品的逐一介紹，有助加深市民對這次航天升空及我國航天科技事業發展的認識。

採訪當天，大批市民到場參觀，當中較多見是家長帶同他們的子女到場參觀，部份家長表示本次展覽不但可以令他們更認識中國的航天事業發展，亦為他們提供多一個與子女進行親子活動的場所，但希望展覽能加設一個區域，安排一些遊戲活動，認為可令小朋友更有興趣了解展品。🌱



太空食品



神舟九號返回艙



小朋友留心聽講解

宇宙中的星體眾多，有些更擁有美麗的神話傳說，大家平時最常見到的是那一顆呢？今期為大家蒐集了一些與天文知識有關的網站，讓大家認識宇宙的構造，一探星空的奧秘。



### 網路天文館（臺北市立天文科學教育館）

<http://tamweb.tam.gov.tw/v3/TW/go.asp>

網站將有關天文學的熱門問題分門別類，讓大家很快地掌握宇宙的概況，包括太陽系內的星體、天文觀測、太空旅行、不明飛行物等等。更會報導最新的天文動向，讓大家緊貼各個觀測星體及天文現象的有利時機，而每月星空導覽更詳盡說明當月的星圖，介紹各個星座的位置及組成。另外，網站更載有不少的互動式遊戲，讓大家輕鬆理解天文知識。在瀏覽完畢後，更可進行線上測驗，試試自己是不是天文高手吧！

### 揭開星空的奧秘：觀天術（國立自然科學博物館）

<http://obser.nmns.edu.tw>

隨着科技的發展，我們對宇宙的了解越來越多，這個網站回顧了遠古到現代，東方到西方的學者對天文的看法和理念，以及各個時代的觀測儀器，讓我們對天文學有更全面的理解。



### 香港太空館

<http://hk.space.museum/>

直接線上遊覽香港太空館，每個單元更附有影片，由專人導賞，介紹太空館內的各項設施。觀星前不妨瀏覽單元“觀星樂”，除了介紹觀星的準備外，更有每月天象及星圖，讓你追“星”成功！“星星問”則蒐集了訪客的各種問題，並由太空館助理館長解答，讓你更深入了解宇宙的構成。另外，大家也可以下載製作紙，做出不同的天文模型，其中更包括神舟號飛船！





### 香港兒童天文網

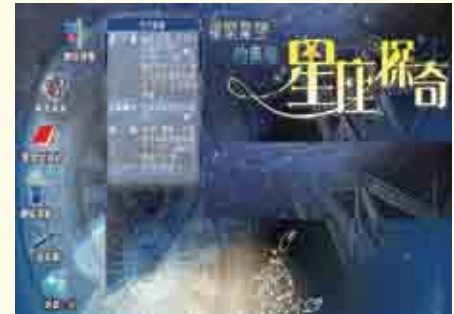
<http://space.smallcampus.net/>

讓小朋友進入太空船，一起探索星空的奧秘。網站以動畫為主，輕鬆介紹各項天文知識和天文學歷史。其中“太空小辭典”是中英對照，讓大家在認識宇宙的同時，又能學會更多英文詞彙。

### 星座探奇（國立自然科學博物館）

<http://web2.nmns.edu.tw/constellation/home.php>

無論古今中外，人們對於宇宙都有無窮的幻想。透過這個網站，大家可以聽聽關於東方星宿和西方星座的美麗傳說和神話故事，當你下次凝視頭頂的星空時，會發覺它更有魅力。大家可以透過“星空探索”了解國際天文學會將天球完整劃分而成的 88 個區域，更可利用電腦星座盤觀測不同時間的星空。最特別的單元是“立體星座”。原來，各個星座內的星體並不是在同一平面上，而透過 3D 立體圖，我們可以換個角度感受立體星空，了解它們與地球真實的位置關係。單元“動手做”則讓大家利用簡單的工具，製作觀測星空的儀器。



### NASA（美國國家航空暨太空總署）

<http://www.nasa.gov/home/index.html>

作為世界首屈一指的天文機構，天文愛好者自然不能忽略它的網站。除了提供豐富的太空新知外，更有不同的多媒體資料，如圖片、影像、互動遊戲、立體影像等，讓大家從不同角度認識太空。🌱

森林裡貼出一張通知：訂於月亮很圓很圓的晚上，舉辦快樂晚會，歡迎大家參加。

大象看見了："噢，開快樂晚會，唱歌很快樂，跳舞很快樂。唱歌跳舞是小動物的事，我可不參加。這樣吧，我去幫他們佈置會場吧。"大象想到這裡，就去為晚會做準備了。

大象把河邊的草地打掃得乾乾淨淨，拔去雜草，搭起架子，掛上彩紙，還在四周種上了鮮花。他整整忙了兩天，看看佈置一新的草地，很滿意，同時也感到很疲勞，便打了一個呵欠，躺下來睡着了。

晚上，月亮出來了，很圓很圓。噢！快樂晚會要在今夜舉行。小動物們穿着漂亮的服裝，紛紛來到小河邊。



啊！他們發現大象睡着了。"得讓他醒來，否則就不能參加晚會了。"小白兔着急地說。

"大象還沒換衣服，他身上多髒。"松鼠說。

小動物們急壞了，現在到哪兒去為大象找一件特別大的服裝呢。

"動動腦筋，我們會有辦法的。"小狐狸邊說邊用他那毛茸茸的大尾巴，揮去大象身上的泥土。大象呼嚕嚕地睡得正香。





"我們為大象準備帽子。"小鴨們嘎嘎叫着，下河摘荷葉，扎一扎，把它戴在大象頭上，大象還是睡得很香。

"我們為大象準備衣服。"小鳥飛進森林，銜來一片片綠葉，把它貼在大象身上，大象仍然沒有醒。

小動物們商量得喊醒他了，就齊聲大喊："大象大象快醒來，晚會就要開始啦"。大象扇扇大耳朵，醒了。看看四周，是一群小動物；瞧瞧天上，圓圓的月亮正掛在當空。噢，今晚要開快樂晚會的呀。

"大象，你穿得這麼漂亮，一定準備了很精彩的節目。"小動物們調皮地問。

大象看看自己身上，果然穿戴得很漂亮。啊，一定是小動物們幫他準備的。

"我不會演節目。"大象不安地說。

"沒關係，和我們一起跳舞吧。"小動物們說，"只要你跳得開心，感到快樂就行，誰也不會笑話你的。"

大象真的和小動物們跳起來了，他扭着粗笨的身子，感到很彆扭，可心裡卻很快樂。🌱




# 英語教室

文字 / Christy

Yuki dreamt of Little Prince last night and he told her something about his star world. When she woke up in the morning, she immediately told her mum about it. But Mum cannot hear it clearly, can you help completing their conversation? (Hints: icons in the blanks)

Yuki 昨晚夢到“小王子”，“小王子”跟她說起他居住的星球。當她早上夢醒後，立刻告知媽媽。但媽媽聽不清楚，小朋友，你們可以替她完成句子嗎？（空格上的圖是提示）

Prince: Hi, Yuki, I' m the Prince from the (  ), which is far away from the Earth. Nice to meet you!

Yuki: Hello, great to see you here! Why do you come here? Where' s your family? And how' s your living place?

Prince: Actually my place is quite simple, not really big and without much furniture. But I am happy living there because of my parents and my lovely Rose. I am very interested in human' s life, so I come to experience!

Yuki: I like stars, they are very cute. I always use a (  ) to look at



the sky and try to find my ( ) - Gemini. Well, Prince, have you ever met and ( ) their ( ) ?? Have you seen them in the Space?



Prince: You are very lovely too! I saw the spacecraft, very impressive! I think all of you are proud of them! By the way, are you interested in the ( ) ?



Yuki: I know that our solar system consists of the Sun and nine planets which are Mercury, Venus, Earth, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune, and Pluto. Mercury is the closest to the sun. Am I right?

Prince: Oh, Yuki, you' re very smart! It' s time to go, nice chatting with you, see you later! 🌱

# 冷知識：中西“天文”大不同

文字／何潔瑩

## 客觀的“天文學”

西方學者善於邏輯思考，喜歡探索與征服未知的事物。在科學家眼中的“天”是客觀的天體，觀察和研究宇宙間天體的分佈、運動、位置、狀態、結構、組成、性質及起源和演化的科學，就叫“天文學”（Astronomy）

## 主觀的“天人感應”

中國學術以現實人生的福祉為終極依歸，更重視“天”對人間產生的影響，於是賦予“天”不同的意義：

在民生上，“天”對於農耕至為重要。據《夏小正》的記載，早於夏朝，帝王已經懂得把曆法的研究成果頒佈天下，讓百姓耕種有時。

在政治上，“天”變幻莫測，人力無可易移，於是“天”成為至高無尚的象徵。君主俯首於“天”而為“天子”，《尚書》又言“天視自我民視”，君主聽命於“天”，“天”則聽命於民。

在道德上，“天”會賞善罰惡、多行不義必遭天遣，從而勉勵百姓遷善去惡。

中國學術把“天”人格化，並與人間的吉凶禍福相連，背後有着對百姓生存狀態的真切關懷，顯示出中華文化的善良意願。🌱





# 腦海裏的星空

——李志輝專訪

文字 / Evelyn Ng



**澳**門業餘天文學會成立於 1983 年，至 1986 年正式獲得澳門政府註冊為非牟利學術團體。當被問到創會的楔機，會長李志輝先生直言全為興趣，這從會名中“業餘”一詞可知；時至今日，各主要會員仍有全職在身，研究天文只是工餘興趣，但就是這一幫“業餘”有心人，利用有限的休息時間，堅持了幾近三十年，對天文不離不棄，不遺餘力地推廣天文學知識，培育接班人——所有這一切皆旨在引領常人走進天文學的神秘星空。

李會長說天文學並不高深，日出日落，晝夜更替也是天文現象的一種，很多人誤以為天文學是艱深晦澀的學問，對它卻而遠之，其實它每時每刻就存在我們日常的生活之中。李先生三十年的觀星經驗中，最難忘要數 1985 年 11 月 11 日那天出現於澳門夜空中的哈雷彗星，這彗星每 76 年便可以從地球觀看得到，當時他就在家中陽台用普通相機便可以把它拍下來，那時澳門的空氣質素還很

好，抬眼滿天星空，但隨着珠三角工業區的發展，大氣和光污染加劇使得澳門夜空黯淡，彼景不再。

鑽研天文學的好處多多，先不說提高個人的分析力和洞察力，亦能優化思維系統，但李先生認為最重要一點是藉由學習天文學，可以取得平衡的世界觀和人生態度。李先生解釋所謂“天道循環”，即宇宙定律起的作用，小記將其理解為我們平常聽到的“大自然定律”和“人情事理”等圭臬；可想而知，把這種豁達全知的觀念套用到人生層面，當面對各種問題時，自然會易於掌握事情脈絡，迅速找出解決的方法，或鍛鍊出調適心態的能力。

澳門業餘天文學會持續推廣天文學，無償與《華僑報》合辦彩色天文版，逢每月第一個週一出版，而每年皆會舉辦大大小小超過二十個活動，值得一提的是自 1992 年始與教育暨青年局合作舉辦天文基礎班至今，課程內容包括天文基礎知識入門、利用模擬星空實驗室解構星空形態、體驗望遠操作及戶外觀星。課程為學會吸納為數不少的青少年會員，令他們對天文學發生興趣，進而建立鑽研天文學的決心。

16



澳門業餘天文學會現有會員多於 500 人，可喜的是有年輕化趨勢，全因天文基礎班的成功。但同時李先生也指出，雖然青少年富有強烈好奇心，可塑性高，但隨着年紀漸長，學業壓力增大，及至投身社會後，終因分身不暇而與天文學漸行漸遠的例子屢見不鮮。這種抱着獵奇心態加入，最後因不夠堅持而離開，李先生笑稱這也可以說是另一種的“因了解而分開”。

儘管現今社會對天文學的認知及重視仍未足夠、部分天文愛好者最終都未能堅

持下去，但李先生與他的夥伴決心一直從事推廣天文學的工作，將其發展得更多元化和多面向，在澳門這一方彈丸之地繼續擔當指路人的角色。現在三十年都快過去了，他們仍對這工作抱有莫大的熱情和希望，我相信這全因他們都是真正喜愛天文的學者，而我更相信，他們的腦海一定存在着一片美麗的星空。🌱



澳門業餘天文會會長李志輝

# 港澳文化體驗之旅後感

文字／馮嘉琪

活動消息

在7月20日至21日我參加了港澳文化體驗之旅，身為澳門民政總署圖書館義工的我們與香港小童群益會學生進行交流。

活動中民署圖書館義工分成六組，分別帶領香港學生漫遊澳門的街道，我們亦為他們講解澳門名勝的歷史，令他們對澳門有更深入的認識。

第一天我們去了海事博物館、媽祖廟、鄭家大屋等名勝古蹟。在海事博物館裡，我們看到很多關於航海事業的歷史和當時使用的物件、看了從前在海邊的一座廟叫“媽祖廟”的原因，也了解了當時漁民的生活情況。而我們最感興趣的是在三樓的“星空”，在那裡可看到各人的星座，富有好奇心的我們當然不會只看自己的星座，我們把所有星座的按鈕都按下，此際“星空”裡同時出現所有星座，令我們讚嘆不已！



開開心心遊澳門



參觀各個景點



炎炎夏日，最高興的事莫過於我們在媽祖廟前地吃着讓人透心涼的冰淇淋，我們還拿着冰淇淋、站在媽祖廟門前拍了一張大合照。在前往鄭家大屋的途中，我們看到一個“迷你大三巴”，大家興致勃勃地上前跟它拍照留念。參觀鄭家大屋後，我們去了“貓空間”，那裡的貓都很可愛，大家流連忘返，但由於集合時間快到了，所以我們依依不捨地在門前拍照便離開了。

來到澳門，當然要去大三巴牌坊拍照留念，第一天遇見的“迷你大三巴”當然不及真正的大三巴牌坊吸引，所以我們懷著興奮的心情一同前往大三巴牌坊。

快樂的時光總是轉眼即逝，當我們再次回到下環圖書館便是交流營的終結。雖然只有短短的兩天，但我們和香港的學生已經好像認識了很多年的朋友一樣，無所不談，在歡笑聲中度过這兩日一夜。這次交流營除了加深香港學生對澳門的認識外，也讓我去了很多在日常生活中不會去的地方。雖然大家都捨不得離開，但“天下無不散之筵席”，總有一天我們會再次聚首一堂。



## 分享感受

下次再見啦



# 此榮何殊，冀待延續

文字 / 巧兒

活動  
消息

除了 在學校因優秀成績而得以站在頒獎台，你還有哪些上台領獎的激動時刻呢？一群熱愛生活、樂於助人的義工們無疑是今天圖書館嘉許禮舞台上最大的主角！這一天是他們受到肯定的重要日子，每個獎項皆是實至名歸。

和其他頒獎禮相比較，這天義工們並不是閒坐着乾等領獎，反而是各有各忙碌，從主持到表演到採訪，全由他們自己一手包辦。看到義工們樂在其中投入頒獎禮的工作，令我這個初入圖書館的新人倍受感動，並暗暗下決心，我也要成為這舞台上的主角之一。



義工展示青春活力一面



恭喜傑出義工獎得獎者

民署圖書館絕對是一個能讓我收穫良多的好地方，我不僅有幫助別人的機會，亦能多瞭解社會狀況，而且能鍛煉自己，激發潛能！圖書館就是這樣一個能讓我發揮所長、學習所能的好地方。今天嘉許禮簡單而隆重，沒有許多的背景佈置，卻有許多的感恩真摯，這大熱天裡有的義工穿上厚厚的公仔服裝，為頒獎禮添歡樂氣氛，真是辛苦了！有的義工在台上的表演各顯才藝，令我印象最深刻的是話劇表演，以圖書館的規則為主題，輕鬆詼諧地演繹了在圖書館裡應有的禮儀德行，話劇中義工們故作誇張的一舉一動不時惹得台下的我們哈哈大笑，好不生動！我會記得嘉許禮台上台下義工們臉上的燦爛笑容，也以作為義工一員為榮！🌱



話劇輕鬆惹笑



不同組別義工可以共聚一堂



義工與嘉賓們齊來大合照

於 2012年8月4日、11日和18日，民政總署大樓舉辦了由民政總署主辦的“童遊小城——民政總署大樓導賞服務”，活動由一班九至十二歲的兒童擔任導賞員，向一眾遊客和本地居民介紹民政總署大樓的歷史文化以及建築特色，希望透過活動加深大眾對澳門中西文化並融的認識及了解。

民政總署大樓在澳門這個文化小城歷史悠久，當中因其重要的歷史價值以及典雅的建築風格，使其於2005年7月被列入了聯合國教科文組織世界遺產名錄中，而這座澳門最古老及最有政治價值的公共建築物，在過去數個世紀一直陪伴着澳門人，一起走過無數風雨，存藏着一份珍貴的城市記憶。

現今澳門許多青少年對歷史文化只認識皮毛，能夠說出這座古老建築當中那些已作古的故事的實在不多，有見及此，民政總署一群小義工便組織起來，為大眾市民以及旅客作導賞員，推廣更多相關的歷史資訊及故事。

部份小義工認為導賞服務令他們獲益良多，在數次服務當中，他們學會了如何向大眾介紹資訊，如何在面對陌生人面前要鎮定自己，怎樣才能慢慢地減低怯場感，努力向觀眾講解，這群面露滿足笑容的小義工把今次導賞大使的工作做很確實稱職。而且，過程中汲取了不少寶貴經驗，自己對民政總署大樓的歷史也加深認識，並希望日後能再次參與這類型的工作及服務，希望在圖書館以外也能服務大眾，為社會作貢獻。



遊民署大樓充滿特色



小朋友發揮大潛能



遊客們專心聽講解





# “漫步澳門街”寫生活動

第三十二期



文字 / 綿綿

民政總署舉辦了“漫步澳門街”的舊區尋訪活動，是次活動共設計了九條文化步道主題特色路線，分別以畫家高劍父的足跡、畫家史密羅夫的足跡、特色老店舖、澳門華商的足跡、盧九家族、慈善團體為主題；路氹系列三條，主題分別為氹仔廟宇、路環歷史建築及路環南岸石景。

其中部份路線還設有寫生的環節，寫生導師介紹說寫生環節用“天與地”為主題，人生存在天地之間，天、地都有各自的尺度，而人也是在天地中不斷尋找自己的尺度，這是一種和諧的生存方式。其實，不僅僅是人，曾經的歷史和人物也在這些建築中擁有自己的尺度，只是在於我們如何去發現和體味這些曾經的美好。

澳門雖是個小小的地方，卻也深藏着中西文化的交匯和古今文化衝突和進步所帶來的特色。今次活動十數位參加者不單可以觀賞古蹟緬懷昔日風情，還可以用自己的雙手，透過不同的藝術形式，描繪他們心中喜歡的角落，對歷史感觸的角落，一扇門、一塊磚、甚至是那一米陽光，盡情地刻印在自己的畫本上。

隨着社會發展，小城許多舊風貌慢慢消失了，一個新城市面貌又漸漸成型，盼望我們未來頂着一個更廣闊的晴空，踏着歷史的石板路，邁向更美好的明天！🌱



齊來寫生



參加者都很認真



導師專業指導

# “漫步澳門街”

## 推廣日暨啟動儀式

文字 / Evelyn Ng



“漫步澳門街”是民政總署主辦的大型綜合活動——“街道研究計劃”的重點項目，是一項深度文化旅遊活動，共包括九條文化街道路線，以名人及歷史事件為經，街道及建築為緯，交織出一幅集人文意涵及街道變化的精彩圖卷。“漫步澳門街”推廣日暨啟步儀式於2012年8月25日假營地大街休憩區（又稱塗鴉公園）舉行。儀式當日現場設置攤位遊戲、教育展板、茶藝示範，以活潑手法推廣九條特色路線，同場更特別展示由本澳藝術家及中學生繪畫的優秀美術作品，皆以是次活動涉及的路線街景為主題，供參與活動的市民欣賞。

啟步儀式於下午4時半正式開始，首先由民署總署管理委員會委員馬錦強先生致詞，其中提到整個“街道研究計劃”的生成背景及內容，其宗旨是要豐富及推廣舊街區的歷史文化內涵，今後亦將會出版導賞小冊子、口袋型小書及研究專著，以及推出一系列多元化的推廣宣傳活動。



嘉賓主持起步儀式



民署負責人與一眾小朋友及店舖東主等人留影



致詞完畢後就由主辦單位向各與會嘉賓及合作單位代表贈送紀念品，接着進行啟步儀式，由民政總署管理委員會委員馬錦強先生、諮詢委員會主席梁官漢先生、街總理事長吳小麗女士、澳門日報副總編輯廖子馨女士、博物館學生研究員協會會長鄭嘉儀、香港長春社文化古蹟資源中心高級項目主任梁梓豪主禮，安插代表各文化街道路線既小牌子後，是次簡單而隆重的啟步儀式為“漫步澳門街”掀開序幕。

儀式過後，還有更多精采節目，除了以老街舊店為主題的話劇表演外，市民更可選擇隨各主禮嘉賓及一班小朋友一起行走“特色老店鋪”這街道路線，聆聽專人講解，尋幽探古一番。

在9月至12月期間，民政總署將持續向公眾推廣“漫步澳門街”活動，歡迎本澳居民和旅客以團體或個人形式預約導賞及遊覽，而本次活動更印製了九款“漫步澳門街”導賞小冊子供自由索取，有興趣人士不妨多加留意。



**一眾小朋友及嘉賓在導師黃健威引領下進入彩生隆禮服店瞭解店鋪歷史**

**設置的遊戲深受市民歡迎**



**展出不少街道寫生作品**



# “漫步澳門街”，你準備好了嗎？

文字 / Tina Chao



**俗話**：“廣州城，香港地，澳門街。”澳門是一個有着多年歷史的城市，隱匿在華美而喧囂的外衣下的阡陌街巷，那些沒有霓虹燈牌卻在漫長歷史煙塵中靜靜佇立至今的建築，也許才是讓我們讀懂這個城市的關鍵所在。

民政總署為此開展了“街道研究計劃”，希望能和市民及遊客分享澳門街道的故事，細細體味澳門古老文化的歷史沉澱。澳門的街道，像一本靜態的大型歷史書，記載着澳門由鄉村發展至城市的歷程，也反映了澳門作為中西方文化樞紐的光輝。由於整個澳門都建在島嶼之上的緣故，海岸板塊經年月的洗禮，形成這個小城的地上的緣故，海岸板塊經年月的洗禮，形成這個小城的地上的緣故，海岸板塊經年月的洗禮，形成這個小城的地上的緣故，勢起伏錯落，而街道與建築也隨遇而安地綿延開去。隨着時代變遷，街道面貌不斷地改變，但是當中仍然保留着不少珍貴的歷史痕跡讓市民欣賞。

為此，民政總署着力開展“漫步澳門街”活動項目，精心設計了 9 條主題路線，積極建構一個可讓市民和遊客從多角度認識、重溫、體會和細味澳門今昔變遷的平臺。



漫步澳門街海報



“漫步澳門街”的9條主題路線包括有澳門半島系列6條，主題分別是畫家高劍父的足跡、畫家史密羅夫的足跡、特色老店舖、澳門華商的足跡、盧九家族及慈善團體；另有路氹系列3條，主題分別是氹仔廟宇、路環歷史建築及路環石景。

澳門半島系列路線“畫家高劍父的足跡”及“畫家史密羅夫的足跡”將藉着漫步旅居澳門的著名廣州畫家高劍父及俄羅斯籍畫家史密羅夫在澳門的人生足跡，尋幽探秘，去回首澳門美術發展的歷程。“特色老店舖”路線將引領市民和遊客自行暢遊特色老店，從中感受本土基層的文化源流，並瞭解老店舖的傳統。當你漫步在古色古香的澳門老街裡，欣賞沿路的特色老店舖，感受一下30年代的老澳門，傳統的布坊，五彩繽紛布料；特色金鋪，陳列各種各樣的金器，仿如穿越過去，在這裏尋找陳年的足跡。而“澳門華商的足跡”路線將誠邀廣大的市民一同來認識澳門歷史上著名華商的史跡，從而增加對小城歷史人物的瞭解。觀賞盧家大屋的特色嶺南建築；感受清平戲



路環圖書館



□仔醫靈廟

院的繁華與衰落……除了著名華商，還有著名家族“盧九家族”。“盧九家族”是澳門歷史上顯赫的華人家族之一，其大屋園林（即盧家大屋和盧廉若公園）一直保留至今，前者成為歷史文化遺物的一員，後者則是市民日常生活常到的休憩地，路線“盧九家族”將引領市民親身發掘與盧家相關的建築古蹟，從而深入認識此家族的歷史。最後，藉着漫步“慈善團體”路線，市民可以淺睹歷史上社會公共救濟團體的變遷，一同感受慈善事業的偉大。

至於3條路氹系列路線，“氹仔廟宇”和“路環歷史建築”將分別引領市民和遊客漫步於氹仔舊城區和路環舊城區，透過遊覽不同建築去感受和認識離島的文化 and 發展。“路環南岸石景”則是澳門歷來第一條石景遊覽專道，這條路線將引領大眾走遍路環南岸，沿途欣賞大自然的鬼斧神工，從奇石、名石中去瞭解路環的歷史、傳說和風俗。



導師引領學生遊走澳門街區，並介紹盧九公園的歷史。

“漫步澳門街”活動目的是鼓勵市民身體力行去漫步澳門的大街小巷，從中可以加深市民認識澳門的歷史文化，親身感受小城的往昔變遷和獨特的魅力。從而提升市民瞭解自己腳下這片土地的豐富歷史文化底蘊的興趣和熱情，增加歸屬感。在澳門老城裡，幾乎每一條街巷都有一個屬於自己的故事。這些古舊的街巷雖然沒有那些被人熟知、聲名顯赫的景點光鮮亮麗，但沉澱其中的歲月和故事卻同樣精彩。做一個有心人，在這些看似尋常的街巷駐足，就會感覺到腳下的那份堅實與厚重。🌱



仁慈堂



英記茶莊



聖方濟各教堂



# 銀髮族之中西區域文化遊

文字 / 何潔瑩

**民**政總署圖書館舉辦 8 月份閱讀推廣活動“中西區域文化遊”，由黃健威哥哥帶領我們漫遊大堂及風順堂區一帶，細說沿岸曾經為軍事重鎮與政治核心的輝煌點滴，回溯四百年間小城的滄桑變化。

觀今宜鑒古，無古不成今。文明的發展，每一寸進都得來不易，這一帶有着許許多多澳門的“第一”：

八角亭——由文娛活動茶水間轉變為第一間公共中文圖書館。

加思欄花園——由遠東傳教的基地葛斯蘭廟轉變為軍士禁區，再轉變為第一所公共公園。園內有紀念第一次世界大戰中葡軍亡魂的歐戰紀念館，現為傷殘人士協會會址。


**八角亭**

**加思欄花園**

**加思欄炮台**

加思欄炮台——泛南灣防衛線第一關，置有數台海防巨炮的軍事重陣，現為保安部隊博物館一隅。

陸軍俱樂部——第一所軍人俱樂部，樓頂具有罕見於非宗教建築的象徵性飾物鐵錨、渾天儀、筆、書本、豎琴、羽毛，標示着航海軍事國的宗旨“先教育後娛樂”。

舊法院——昔日政治機關的行政集中地，是上世紀五十年代葡國極權政治下樸實無華的古典式建築，門前屹立一尊紀念第一位葡籍來華的航海家區華利登澳並插上發現柱的石像，殖民政府宣示權威的統治意志仍然依稀可辨。今日已是藝術展覽廳，並將改建為新中央圖書館。

時光荏苒，物是人非。昔日葡人的生活中心繁華不再，沉澱着中西文化的建築遺迹依舊笑春風。戰爭與殖民已成過去，仇必和而解，舊建築用途的轉移，見證着權力重心的興替，亦承載着小城百姓積累下來的生存智慧。兼融並存，與眾偕樂的精神，顯示出人類理性地追求共同福祉的願力。



陸軍俱樂部



舊法院



參加者對特色建築增加了了解

活動  
消息

**現**今的時代變遷迅速，科技帶領着生活不停地進步，而在這車水馬龍的繁華社會當中，一些古老的昔日文化日漸流逝，只剩上一輩的人心目中一份不可磨滅的珍貴回憶。為了讓今天的青少年與家人一起回味已遠去的歲月回憶，民政總署與廣州市少年宮、香港閱讀學會合辦了“時光隧道：尋找昔日生活文化之謎——穗港澳少年兒童閱讀計劃”的活動，於2012年9月1日在澳門白鴿巢公園順利舉行啟動式，場面十分熱鬧，受到附近居民老幼的大力支持。


當日民署設立攤位推廣昔日生活文化，當中有日漸式微的傳統小食的試食攤位，供來賓品嘗的都是難得一見或甚至已絕迹澳門的食物；有以“拋豆袋”、“跳飛機”等一些古舊小玩意為主題的遊戲攤位；有舊一代生活中常使用的器具展覽，而市民在品嘗美食、體驗上一代人的玩藝之外，還能認識到當時生活的點滴，亦令我們與長輩的距離更貼近。



遊戲攤位受歡迎



是日活動吸引不少居民扶老攜幼地前來參與，老人與小孩在玩樂與嬉戲之間，使兩代人的交流更深進一步。我們在時代前進的同時，年青一代在潮流之中順流而上，看見更遼闊的世界，而昔日文化的沒落或許對他們來說只是一件微不足道的事，但那些消逝了的文化其實是一面鏡子，映照着古老的生活智慧，我們應當去了解父母是怎樣過日子，再上一代的老人家如何在時代的洪流當中過生活，我們才能與後代分享這些重要的寶物。

來讓我們一起攜手走進這段美妙的時光隧道吧！



不同類型節目適合大人及小朋友

閱讀角展出澳門歷史書籍



# 好書推介

文字／超人、

書名：星星地圖館

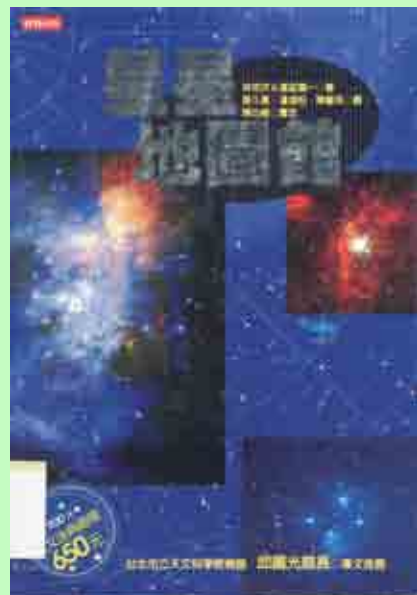
作者：林完次、渡部潤一

出版：時報文化出版企業股份有限公司

ISBN: 9571342319(精裝)

館藏地：黑沙環公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、紀念孫中山公園黃營均圖書館、何賢公園圖書館、下環圖書館

點點斑斕，與宛如天際流淌的水一般的銀河相映，映出一片耀眼的璀璨星空。千萬年來，每個朝夕都陪伴着遼闊宇宙走過漫出的歷史。今天我們所耳熟能詳的星座傳說，一些日新月異的航天科技及知識探索，顯示了人類與宇宙彼此又踏近了一步的距離。本書以星圖為基礎，帶領讀者輕鬆走進有趣的宇宙樂園，書中同時引用了夜空深處那些難得一見、宛如星空花園綻放燦爛花朵的星體照片，天文愛好者可以按圖學習和觀賞，更深刻地細味星際那份遼闊不垠的美；而本書亦為有宇宙奇觀有興趣的讀者，提供了一系列斬新資訊，且圖文並茂地介紹了各種有趣星體的誕生，彗星、流星、超新星、行星、星雲、星系和銀河等，帶領讀者們觀察星空變幻，探索宇宙深處的美妙奇觀。🌱



書名：不可思議的銀河

作者：谷口義明

出版：世茂出版社

ISBN: 9577763030

館藏地：黑沙環公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、下環圖書館

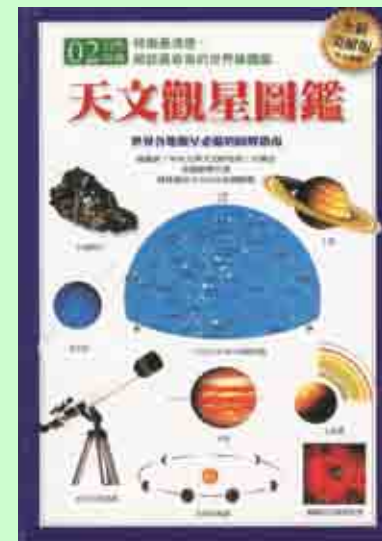
浩瀚星空，自古以來陪伴地球走過數千萬年的歲月，以神秘而閃耀的眼睛見證了歷史的興衰變遷，承載起宇宙歷史進化的軌跡，致古今科學家對銀河的研究不遺餘力。本書為讀者展示了一個又一個關於宇宙的奧秘，引用了近代各國科學家致力探索宇宙的結論和資訊，以科學的角度以及美麗的圖片，帶領讀者撥開遮蔽銀河面目的帷幕，觀看這片如夢如幻的星際，了解銀河與宇宙的奧妙。🌱

書名：探索時間之謎  
 作者：佛克(DAN FALK)  
 出版：貓頭鷹出版社  
 ISBN：9789861203546  
 館藏地：下環圖書館

“的嗒！” “的嗒！” “的嗒！”，時間一分一秒地過，我們沒有注意到的，是它的流逝。多麼冷漠，多麼無情，轉瞬間令紅顏化為枯骨，富貴榮華也為一場夢。

時間到底是什麼？哲學家 and 科學家花了好幾百年不斷思索，仍舊無法掌握時間的概念，就連愛因斯坦也為之苦惱不已。

本書作者佛克，是個獲獎無數的科普作家。為了追尋時間的奧秘，他走訪世界，參觀愛爾蘭最古老的觀測站，也拜訪美國最先進的原子鐘；他踏上大自然留在地表的時間遺跡，也走進愛因斯坦的住所，探究二十世紀最偉大的物理學家留下給我們的謎題。跟着佛克的腳步，你會發現時間最豐富迷人的面貌，不管是考古、歷史、人文、哲學，或是人類學、心理學、物理學、太空科學乃至於科幻世界的時光旅行，都包含在這個宇宙最奇妙的維度裡！



書名：天文觀星圖鑑  
 作者：伊恩·里德帕斯 (IAN RIDPATH)  
 出版：貓頭鷹出版社  
 ISBN：9789867001764  
 館藏地：下環圖書館

如果你的家中需要買一本天文書，它，就是你的選擇。

“孤單時，仍要守護心中的思念。”

“有陰影的地方，必定有光。”

書中主要詳述太陽系各行星、88個星座和每月星空，建構完整的天文學概念。

怕悶？此書不僅是一本描述星座圖案及行星位置的天文年鑑，書中運用精美的星圖來闡釋天文學的基本概念，令初入門者更易於明白，星圖皆由格林威治天文台繪製，有助提升閱讀者對天文物理層次上的理解；而書中的大量星圖、觀星的全面資訊和專家建議最佳的觀測方式與設備，對於資深的觀星者亦是絕佳的參考工具書。



## 說書人Fish的喜悅和執着

大抵澳門不算是個閱讀風氣很盛行的地方，於是偶爾遇上一兩位愛書人，已不免另眼相看，沒想到筆者卻能遇上一位朋友，愛書之餘，還常跑往書店給朋友家的孩子挑書作禮物，每次看到她捧書離店時臉上流露的喜悅，真教人以為收到禮物的是她自己，而不是那幸運的孩子。筆者的這位朋友，名字也特別討孩子喜歡，是在海裏自由暢泳的“Fish”。

Fish平常最喜歡看的是繪本、小說和歷史書，最得她歡心的作家是香港小說家李碧華。談到李碧華，Fish馬上津津樂道說着那些曾被搬上電影銀幕的李家作品，像《胭脂扣》、《霸王別姬》，還有《青蛇》……

Fish會這麼喜歡讀書，也許是小時候常聽着Fish媽媽坐在床邊講故事，哄她這尾小Fish睡覺，直到今日，Fish還保留着這種睡前習慣，只是現在講故事的不是媽媽，而是自己做了說書人，每次給孩子買了繪本，都會親自把故事講給孩子聽，孩子就這樣每聽一遍，對那本書就添一份回憶，多一份喜愛。

常常覺得常常覺得，閱讀的傳統，就該如此傳承下去——不僅有獲得知識的滿足，更充滿快樂記憶和美好時光，一翻書就隨墨香溢於紙上，映入眼簾。也許這點正是再先進的觸控屏幕都無法做到，因為愛書人如Fish大都有種堅定不移的執着——只愛印刷書。🌱



Fish展示她喜歡閱讀的書



Fish專注閱讀她喜歡的書

# 飲茶記

作者：樊北容


第一次上茶樓飲茶是在剛升小學的時候，是和父親一起去的。那時年紀小，傻乎乎的我，對於第一次上茶樓飲茶就像是頭等大事！心裏忐忑不安——明天，我和我的老爸去茶樓飲茶了。好緊張啊！心裏想着穿甚麼衣服去好呢？到底好吃不好吃？點甚麼菜才有體面呢？可以蹺着腳吃麼？那裏有沒有廁所呢？我怕太緊張會上廁所怎辦？聽說那間茶樓近旅遊區，那裏會有很多外國人，那麼要用刀叉吃嗎？菜單不會是英文的吧？看不懂就丟臉了！要不要請同學幫幫我呢？就是這一大堆無謂的問題困擾我一整夜。輾轉反側，一夜無眠，好不容易才到翌日早上。

大清早，老爸叫醒我，我帶着惺松的眼神爬了起床，梳洗過後，老爸輕輕地拖着我的手，向茶樓方向出發。沿路上滿是小販叫賣，有買乾貨的、也有買熟食的、擺在地上的、推着木頭車的，各式各式，林瑯滿目。行人熙來攘往，車水馬龍。小販的叫賣聲、汽車的機械聲，不絕於耳。熟食檔傳來食物的氣味充滿了整條街道。這時候我才知道早上的街道原來是這麼熱鬧的。貪睡的我從來未見識過！走着走着，忽然眼前一亮，我看到一塊又大又白的蝦片掛在店鋪的門上，這是我平生所見過的最大塊蝦片，一定是很好味的了。我立即使出平生的絕技——撒嬌，指着心儀的蝦片用渴望的眼神向老爸道：“我想吃蝦片！”。老爸卻板着臉說道：“傻瓜，這是曬乾了的豬皮，用來做菜的，不是甚麼蝦片！”我不信，賴着不走，可是老爸卻揮手說再見，最終我還是敵不過老爸的堅拒，只好乖乖的跟着後面走。

當我們走到街尾快要轉彎的時候，目的地就在眼前，這是一棟兩層高的舊式樓宇，樓下是買中式糕點的餅店，樓上才是茶樓。以木製的樓梯作為唯一的通道，梯級面早已被那些千年污漬包圍得密不透風，由原來的木色被厚厚覆蓋變成黑色。我們沿着木樓梯拾級而上，當我走到第三級的時候，已開始覺得我的鞋底像被甚麼東西絞着似的，每步上一級都發出“嘸嘸”聲響，我帶着“嘸嘸”聲地走到樓上！這是梯級面的千年污漬絞着鞋底不放，相互糾纏而產生的聲音。當到達二樓的時候，首先看到的是牆壁上掛着不知道寫着甚麼詩詞的木匾額，一張張鑲有灰色雲石的八仙臺和檯子。茶客們有的邊吃邊看報紙，有的高談闊論，天南地北，無所不談。臺面上則放有許多大大小小的雀籠，小鳥們吱吱喳喳地叫過不停，好不熱鬧。

這裏的食客挺多，老爸四處張望，正在尋找座位。一個身穿白色制服、頭上油淋淋、臉上堆滿笑容的“伙記”（堂官），跑過來殷勤地招呼道：“阿生，幾位呀？”，“兩位”老爸回答，然後他便領着我們走到近窗口的的位置坐下，可是臺面上仍有先前食客所遺留下來，未及清理的食物殘渣，分散在臺上。大概這個年代的“伙記”沒有甚麼娛樂，閒來愛玩啤牌，看他馬上從口袋裏掏出幾張啤牌，熟練地把臺面上的殘渣三扒兩撥地掃走，連枱布也沒有用！而那些殘渣也只好隨着命運的安排，分別被掃落在地上、在檯上，有的更落在老爸的衫上！老爸卻不以為然地把它們掃走。地上的茶漬及水漬、食物渣滓和煙蒂，星羅棋佈，各據一方。我得小心翼翼地坐下。老爸對我說以前爺爺也常常和他一起到這裏飲茶的。另一個提着大水壺的“伙記”走過來問道：“飲乜嘢茶呀？”，我搶先答道“可樂呀唔該！”老爸瞄了我一眼，“芬達橙汁也可以！”我自以為醒目地立即改口！可他們都沒有理會，最後還是泡了一壺清香四溢的鐵觀音！

那裏的東西，無論是看到的，觸到的，都是水滴滴、油淋淋。老爸把碗碟筷子，都用熱茶一一泡洗過，再遞給我用。看他一杯茶在手，閉起雙眼呷上一口茶，狀甚享受！那些“伙記”端出各種各樣的點心，邊行邊叫道：“蝦餃、燒買、鳳爪…”老爸點了些點心，細意品嚐。當我看到那些點心時，不其然地“嘩”了一聲！它們實在是太“味愛”了（自創形容詞，好味得可愛），那些晶瑩剔透的蝦餃像是一隻肥肥白白的貓兒睡在籠子裏；還有那個蓮蓉壽桃包子，圓圓滿滿的，真像個屁股，把它撕開，裏面還有像糞一樣的東西流了出來，好吃極了。接着來個鳳爪，可是，由於我吃鳳爪的技術還是不夠好，鳳爪的兩隻腳趾在口內，其餘三隻腳趾都卡在口外，弄得滿臉都是醬汁！這些點心實在是太“味愛”了！老爸對我說這裏雖然是骯髒了一點，但卻有許多珍饈百味的點心呢！原來最好吃的東西是最骯髒的，怪不得家裏的貓兒常常在地上打滾，之後又用舌頭舔回自己的身體，原來是這個道理，我明白了！

這麼“味愛”的東西，不知道甚麼時候才可以再吃呢？心裏又開始發白日夢了；如果可以在春天來臨的時候，挖個洞穴把點心埋在洞裏，等到秋天到來時，長出一個個不同款式的點心來。蝦餃留給自己吃、鳳爪留給老媽子、包子則給老爸吃，剩下來的全部存起來過冬吃。這樣的安排不錯吧！想着想着，多麼爽啊！都笑了出來。冷不提防一隻巨手從後偷襲，輕輕地拍了我的頭一下，我驚叫；“鬼呀”。回頭一看，原來是老爸打碎了我的好夢，老爸瞄了我一眼說道：“又在發甚麼神經呀！”，我只好哈哈大笑，又夾了一個燒賣往嘴裏送了。



你們的鼓勵是我們的原動力，你們的參與使《萌芽》更加精彩！

本刊歡迎各位大小讀者踴躍投稿。

1 · 投稿請寄：

紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、黑沙環公園黃營均圖書館、黑沙環公園黃營均兒童圖書館、氹仔黃營均圖書館、何賢公園圖書館、下環圖書館或 e-mail: iacmlib@gmail.com，並註明“《萌芽》讀者園地投稿”。

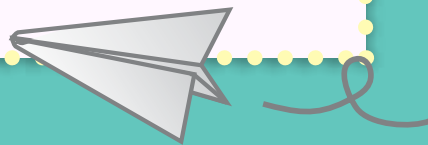
2 · 注意事項：

作品可以文章、繪畫、攝影作品等形式發表。若為手寫稿，必須整潔地謄寫在原稿紙上；如用電腦打字，請附上光碟。

投稿必須在作品背面清楚寫上姓名、聯絡電話、地址、就讀學校及年級，或附上填妥之投稿表格。

投稿一經刊登，將給予薄酬以示鼓勵。來稿刊登與否，概不發還。

若有任何關於圖書館活動的查詢或建議，可致電：2822 8162、2895 3365。



# 民政總署 圖書館讀書會 會員招募計劃

Plano de admissão de membros na "Associação para a Leitura"  
das bibliotecas do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais



f 民署圖書館 IACM LIBRARY

查詢電話 / Informações :

**8988 4000**

<http://library.iacm.gov.mo>



詳情請留意宣傳單張

Os prrmomenores

encontram-se no catálogo